

Al día. Noticias de aquí y de allá

XXI Edición de Cata-Concurso de Vinos de la Sierra de Francia

XXIth Edition of the Tasting-Contest of Sierra de Francia Wine

El Castillo de la Biosfera de San Martín del Castañar fue el escenario desde el que se entregaron los premios de esta XXI edición de cata de vinos, previa a la Fiesta del Mejillón y la Cerveza. Los caldos presentados a concurso fueron 27, de los que 20 eran tintos, 4 rosados y 3 blancos, todos ellos elaborados de forma artesanal en las bodegas de la Sierra.

El primer premio de tintos lo obtuvo un vino de El Casarito (Nava de Francia), de Charo Sánchez, consiguiendo el segundo premio la Bodega Las Tres Mentiras, de Villanueva del Conde, y el tercero, un tinto de Bienvenido Pereira, de Garcibuey.

Tanis Patricio, de Miranda del Castañar, recibió el primer premio de rosados, mientras que José González Martín, también de Miranda, alcanzó el primer premio de blancos y el segundo de rosados.

La fiesta atrajo a numerosos asistentes de los pueblos de la Sierra de Francia y de Las Hurdes, quienes se unieron a la tradicional Fiesta del Mejillón y la Cerveza al caer la tarde; los asistentes degustaron 200 kilos de mejillones y 1.000 cervezas. La jornada cerró con una actuación musical.

The Castle of the Biosphere (San Martín del Castañar, Salamanca) was the stage from which the prizes of this XXI Edition Wine Tasting-Contest were delivered, before the Fiesta of the Mussel and Beer. The wines submitted to the contest were 27, 20 were red, 4 rosé and 3 white, all made of handcrafted form in wine cellars in the Sierra.

The first prize of red wines was won by a wine from El Casarito (Nava de Francia), of Charo Sánchez, getting the second the Bodega Las Tres Mentiras, from Villanueva del Conde, and the third one a red wine of Bienvenido Pereira, from Garcibuey.

Tanis Patricio, from Miranda del Castañar, won the first prize of rosés, while José González Martín, also from Miranda, get the first prize of white and the second of rosés.

The event attracted many attendees from the villages of the Sierra de Francia and Las Hurdes, who joined the traditional Fiesta of Mussel and Beer in the evening; the assistants tasted 200 kilos of mussels and 1,000 beers. The day ended with a musical.

Fuente: El Norte de Castilla.

Fotos: Joaquín Villén



Extremadura. Destino 2016

La prestigiosa editorial Lonely Planet, editora de numerosas guías de viaje y propiedad de la BBC ha elegido Extremadura como uno de los "10 mejores destinos europeos para 2016".

La Comunidad comparte destino con el Peloponeso (Grecia), Aarhus (Dinamarca), Venecia, La Dordoña (Francia), Leópolis (Ucrania), Warwickshire (Reino Unido), Costa oriental de Tenerife, Texel (Países Bajos) y Norte de Dalmacia (Croacia).

Pero lo curioso es el porqué de la elección, que explican en las primeras líneas: "Extremadura ha sido históricamente una de las regiones más desconocidas de uno de los países más conocidos de Europa. Pero las cosas están cambiando y Extremadura aparece ya en el radar de los viajeros con criterio deseosos de explorar una España libre de estereotipos".

Nos unimos a las felicitaciones a la Comunidad por el trabajo hecho en ese sentido.

Extremadura. Destiny 2016

The prestigious Lonely Planet, publisher of numerous guides and owned by the BBC has chosen Extremadura as one of the "10 best European destinations for 2016".

The Community of Extremadura shares destiny with these places: Peloponnese (Greece), Aarhus (Denmark), Venice, The Dordoña (France), Leópolis (Ukraine), Warwickshire (Great Britain), Eastern Coast of Tenerife, Texel (Netherlands) and North of Dalmatia (Croatia).

Las Hurdes en Atlas Obscura

We think it's good to know what others think of us, so we incorporate part of the text we have seen in Atlas Obscura, a web of American origin which they themselves defined: "the definitive guide to the world's wondrous and curious places. Given the length of the text, we have removed the part that refers to the black legend of the travellers and Buñuel himself.

"Every country has its own version. A remote part of the country where the locals are "backwards" and the region carries a well known stigma.

In the United States it was Appalachia; in Spain, it was Las Hurdes. Las Hurdes—along with its neighbor to the northeast, Las Batuecas—is a collection of small towns nestled within a maze of rugged peaks and narrow valleys some 300 km due west of Madrid.

A mountainous region that was difficult to access and deeply impoverished, the locals of Las Hurdes suffered from their isolation. Maladies such as goiters and parasites affected the isolated communities. For a long time there was little to no literacy in the region, and the Catholic church had only a very weak presence in the area. Beginning in the 1500s, Las Hurdes began to develop a sinister reputation.

Over the last 400 years Las Hurdes, has been rumored to possess pagan "barbarians," Muslim and Jewish refugees, the remains of 8th-century Gothic knights, UFOs, apparitions, demons, political exiles and the veritable presence of God. (.)

Today, Las Hurdes is slowly shaking off some of its half-millennia of bad reputation. Visitors to Las Hurdes can sample artisanal honey and olive oil, view paleolithic-era stone carvings, and hike the region's many trails. The Documentation Center of Las Hurdes, in the town of Pínofranqueado, is a helpful place to start exploring this mysterious, and all too often maligned, corner of Spain".

More Information:

www.atlasobscura.com/places/las-hurdes-spain

The explanation of the choice is very curious explaining. In the first lines: "Extremadura has always been one of the least-known regions in one of Europe's best-known countries. But things are stirring out here in the west, and Extremadura is appearing on the radar of discerning travellers eager to explore Spain without the stereotypes".

We joined congratulations to the Community for the work done in this sense.

Creemos que es bueno saber lo que otros piensan de nosotros, así que incorporamos parte de un texto que hemos visto en Atlas Obscura, una web de origen americano que ellos mismos definen así: "la guía definitiva a lugares maravillosos y curiosos del mundo". Dada la longitud del texto, hemos eliminado la parte que hace referencia a la leyenda negra que dejaron viajeros y el mismo Buñuel.

"Cada país tiene su propia versión. Un lugar remoto donde los "locales" están "por detrás" y la región lleva un bien conocido estigma

En los Estados Unidos fueron los Apalaches; en España, Las Hurdes. Las Hurdes -junto a su vecino por el nordeste, Las Batuecas- es una colección de pequeños dentro de un laberinto de picos escarpados y valles estrechos, a unos 300 km de Madrid

Una región montañosa que tuvo difícil acceso y una profunda pobreza, los habitantes de Las Hurdes sufrieron como consecuencia de su aislamiento. Enfermedades como el bocio y parásitos afectaron a las comunidades aisladas. Durante mucho tiempo hubo entre poco y ningún alfabetismo en la región, y la Iglesia Católica apenas tuvo una muy leve presencia en el área. A partir del XVI, Las Hurdes comenzaron a desarrollar una siniestra reputación.

Durante los últimos 400 años, se rumoreaba que Las Hurdes tenían "bárbaros", paganos, moros y judíos refugiados, los restos de caballeros godos del siglo octavo, OVNIS, apariciones, demonios, exiliados políticos y la verdadera presencia de Dios.

Hoy, Las Hurdes están ssaliendo de su medio milenio de mala reputación. Los visitantes de Las Hurdes pueden degustar miel y aceite de oliva, ver grabados rupestres de época Paleolítica (???) y hacer senderismo por los muchos senderos de la región. El Centro de Documentación de Las Hurdes, en Pínofranqueado, es un buen lugar para empezar a explorar este misterioso, y a menudo demasiado calumniado, rincón de España."